

JL
155
A35
no. 26
sess. 2

Canada. Parliament. Senate

CA1-Y6
-S21



Government
Publications

Rep
sh

3 1761 11853917 0

SENATORS OF CANADA

LIST OF MEMBERS

COMPOSITION OF THE

SENATE OF CANADA

(AND THE)

STANDING AND JOINT COMMITTEES
OF THE SENATE

2nd SESSION, 26th PARLIAMENT, 13 ELIZABETH II, 1964

no. 26, sess. 2

LISTE DES MEMBRES

DU

SÉNAT DU CANADA

ET DE SES

COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES

2^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 13 ÉLIZABETH II, 1964

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and
Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, M.S.P.C.
Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1964



CA1 Y6
-521
Def
Sh

Senators of Canada

LIST OF MEMBERS

OF THE

SENATE OF CANADA

AND THE

**STANDING AND JOINT COMMITTEES
OF THE SENATE**

2nd SESSION, 26th PARLIAMENT, 13 ELIZABETH II, 1964

LISTE DES MEMBRES

DU

SÉNAT DU CANADA

ET DE SES

COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES

2^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 13 ÉLISABETH II, 1964

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and
Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.
Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1964

Crown Copyrights reserved © Droits de la Couronne réservés

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Aeterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

or through your bookseller

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price 35 cents

Catalogue No. Y6-262

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1964

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Édifice Aeterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix 35 cents

N° de catalogue Y6-262

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada
1964

SENATORS OF CANADA

ACCORDING TO SENIORITY

APRIL 1st 1964

SÉNATEURS DU CANADA

PAR ORDRE D'ANCIENNETÉ

LE 1^{er} AVRIL 1964

The Honourable Maurice Bourget, Speaker

Le Président, l'honorable Maurice Bourget

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
RALPH BYRON HORNER.....	Blaine Lake.....	Blaine Lake, Sask.
WALTER MORLEY ASELTINE, P.C.	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montréal, Qué.
NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
ARTHUR-LUCIEN BEAUBIEN.....	Provencher.....	St-Jean-Baptiste, Man.
ARISTIDE BLAIS.....	St-Albert.....	Edmonton, Alta.
SALTER ADRIAN HAYDEN.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
NORMAN MCLEOD PATERSON.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
LÉON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montréal, Qué.
THOMAS VIEN, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont, Qué.
WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Shelburne.....	Truro, N.S.
CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Lévis, Qué.
THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
WILLIAM HORACE TAYLOR.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montréal, Qué.
CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
JOHN JAMES KINLEY.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
CLARENCE-JOSEPH VENIOT.....	Gloucester.....	Bathurst, N.-B.
ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
ALEXANDER NEIL MCLEAN.....	Southern New Brunswick.	Saint John, N.B.
GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Québec, Qué.
PAUL-HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Québec, Qué.
STANLEY STEWART MCKEEN.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
JOSEPH-WILLIE COMEAU.....	Clare.....	Comeauville, N.-É.
THOMAS H. WOOD.....	Regina.....	Regina, Sask.
THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
THOMAS REID.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
GORDON B. ISNOR.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
MICHAEL G. BASHA.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
MARIANA BEAUCHAMP JODOIN.....	Sorel.....	Montréal, Qué.
MURIEL MCQUEEN FERGUSON.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
ALLAN L. WOODROW.....	Toronto-Centre.....	Toronto, Ont.
FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C....	Bonavista-Twillington.....	Bonavista, Nfld.
WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
LÉONARD-D. TREMBLAY.....	Lauzon.....	St-Malachie, Qué.
SARTO FOURNIER.....	De Lanaudière.....	Montréal, Qué.
JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
NANCY HODGES.....	Victoria.....	Victoria, B.C.
DONALD CAMERON.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
DAVID A. CROLL.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
THOMAS D'ARCY LEONARD.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
FRED A. MCGRAND.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
CALIXTE-F. SAVOIE.....	L'Acadie.....	Moncton, N.-B.
DONALD SMITH.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
HAROLD CONNOLLY.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.
F. ELSIE INMAN.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
H. DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montréal, Qué.
C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme, Qué.
JEAN-FRANÇOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup, Qué.
SYDNEY JOHN SMITH.....	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
AUSTIN CLAUDE TAYLOR.....	Westmorland.....	Salisbury, N.B.
WILLIAM-ALBERT BOUCHER.....	Prince-Albert.....	Prince-Albert, Sask.
J.-EUGÈNE LEFRANÇOIS.....	Repentigny.....	Montréal, Qué.
GEORGE S. WHITE.....	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
JOSEPH A. SULLIVAN.....	North York.....	Toronto, Ont.
ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
LÉON MÉTHOT.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières, Qué.
GUSTAVE MONETTE.....	Mille-Îles.....	Montréal, Qué.
JOHN J. MACDONALD.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
JAMES GLADSTONE.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa East— (Ottawa-Est).....	Ottawa, Ont.
JOHN ALEXANDER BUCHANAN.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
FREDERICK MURRAY BLOIS.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
OLIVE L. IRVINE.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
JOHN M. MACDONALD.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Québec, Qué.
LOUIS-P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montréal, Qué.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
MALCOLM HOLLETT.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HARRY A. WILLIS.....	Peel.....	Toronto, Ont.
J. CAMPBELL HAIG.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
M. WALLACE MCCUTCHEON, P.C.....	Gormley.....	Toronto, Ont.
M. GRATTAN O'LEARY.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
ALLISTER GROSART.....	Pickering.....	Ottawa, Ont.
EDGAR-E. FOURNIER.....	Madawaska-Restigouche..	Iroquois, N.-B.
CLEMENT AUGUSTINE O'LEARY.....	Antigonish-Guysborough..	Antigonish, N.S.
FRANK C. WELCH.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
JACQUES FLYNN, C.P.....	Rougemont.....	Québec, Qué.
JOHN ALEXANDER ROBERTSON.....	Kenora-Rainy River.....	Kenora, Ont.
DAVID JAMES WALKER, P.C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
RHEAL BELISLE.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
PAUL YUZYK.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.
ORVILLE HOWARD PHILLIPS.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
MAURICE BOURGET (<i>Speaker</i>) (<i>Président</i>)	The Laurentides.....	Lévis, Que.
GELINAS, L.-P.....	Montarville.....	Montréal, Qué.
BOURQUE, ROMUALD.....	De La Valliere.....	Outremont, Qué.
DENIS, AZELLUS, C.P.....	La Salle.....	Montréal, P.Q.
COOK, ERIC.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
LANG, DANIEL A.....	South York.....	Toronto, Ont.
RATTENBURY, NELSON.....	Saint John, N.B.

SENATORS OF
CANADA

ALPHABETICAL LIST

APRIL 1st 1964

SÉNATEURS DU
CANADA

LISTE ALPHABÉTIQUE

LE 1^{er} AVRIL 1964

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
ASELTINE, W. M., P.C.	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
BAIRD, ALEXANDER BOYD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
BASHA, MICHAEL G.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
BEAUBIEN, A.-L.....	Provencher.....	St-Jean-Baptiste, Man.
BEAUBIEN, LOUIS-P.....	Bedford.....	Montréal, Qué.
BELISLE, RHEAL.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
BISHOP, CHARLES L.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
BLAIS, ARISTIDE.....	St-Albert.....	Edmonton, Alta.
BLOIS, FREDERICK MURRAY.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
BOUCHER, WILLIAM-ALBERT.....	Prince-Albert.....	Prince-Albert, Sask.
BOUFFARD, PAUL-HENRI.....	Grandville.....	Québec, Qué.
BOURGET, MAURICE (<i>Speaker</i>) (<i>Président</i>).....	The Laurentides.....	Lévis, Que.
BOURQUE, ROMUALD.....	De la Vallière.....	Outremont, Qué.
BRADLEY, FREDERICK GORDON, P.C....	Bonavista-Twillingate....	Bonavista, Nfld.
BROOKS, ALFRED J. P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
BUCHANAN, JOHN A.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
BURCHILL, GEORGE PERCIVAL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
CAMERON, DONALD.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
CHOQUETTE, LIONEL.....	Ottawa East— (<i>Ottawa-Est</i>).....	Ottawa, Ont.
COMEAU, JOSEPH-WILLIE.....	Clare.....	Comeauville, N.-É.
CONNOLLY, HAROLD.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
CONNOLLY, JOHN J., P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
COOK, ERIC.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
CRERAR, Thomas Alexander, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
CROLL, DAVID A.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
DAVIES, WILLIAM RUPERT.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
DENIS, AZELLUS, C.P.....	La Salle.....	Montréal, Qué.
DESSUREAULT, JEAN-MARIE.....	Stadacona.....	Québec, Qué.
DUPUIS, VINCENT.....	Rigaud.....	Montréal, Qué.
FARRIS, J. W. DE B.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
FERGUSSON, MURIEL MCQUEEN.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
FLYNN, JACQUES, C.P.....	Rougemont.....	Québec, Qué.
FOURNIER, EDGAR-E.....	Madawaska-Restigouche..	Iroquois, N.-B.
FOURNIER, SARTO.....	De Lanaudière.....	Montréal, Qué.
GÉLINAS, L.-P.....	Montarville.....	Montréal, Qué.
GERSHAW, FRED WILLIAM.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
GLADSTONE, JAMES.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
GOVIN, L. M.....	De Salaberry.....	Montréal, Qué.
GRANT, THOMAS VINCENT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
GROSART, ALLISTER.....	Pickering.....	Ottawa, Ont.
HAIG, J. CAMPBELL.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
HAYDEN, SALTER A.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
HNATYSHYN, JOHN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
HODGES, NANCY.....	Victoria.....	Victoria, B.C.
HOLLETT, MALCOLM.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HORNER, R. B.....	Blaine Lake.....	Blaine Lake, Sask.
HUGESSEN, A. K.....	Inkerman.....	Montréal, Qué.
INMAN, F. ELSIE.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
IRVINE, OLIVE L.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
ISNOR, GORDON B.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
JODOIN, MARIANA BEAUCHAMP.....	Sorel.....	Montréal, Qué.
KINLEY, JOHN JAMES.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
LAMBERT, NORMAN P.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
LANG, DANIEL A.....	South York.....	Toronto, Ont.
LEFRANÇOIS J.-EUGÈNE.....	Repentigny.....	Montréal, Qué.
LEONARD, T. D'ARCY.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
MACDONALD, JOHN J.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
MACDONALD, JOHN M.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
MACDONALD, WILLIAM ROSS, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
MCCUTCHEON, M. WALLACE, P.C.....	Gormley.....	Toronto.
MCGRAND, FRED A.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
MCKEEN, STANLEY STEWART.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
MCLEAN, ALEXANDER NEIL.....	Southern New Brunswick.	Saint John, N.B.
MÉTHOT, LÉON.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières, Qué.
MOLSON, H. DE M.....	Alma.....	Montréal, Qué.
MONETTE, GUSTAVE.....	Mille-Îles.....	Montréal, Qué.
O'LEARY, CLEMENT AUGUSTINE.....	Antigonish-Guysborough..	Antigonish, N.S.
O'LEARY, M. GRATTAN.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
PATERSON, N. McL.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
PEARSON, ARTHUR M.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
PHILLIPS, ORVILLE H.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
POULIOT, JEAN-FRANÇOIS.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup, Qué.
POWER, C. G., P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme, Qué.
QUART, JOSIE D.....	Victoria.....	Québec, Qué.
RATTENBURY, NELSON.....	Saint John, N.B.
REID, THOMAS.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
ROBERTSON, JOHN A.....	Kenora-Rainy River.....	Kenora, Ont.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
ROBERTSON, W. McL., P.C.....	Shelburne.....	Truro, N.S.
ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
SAVOIE, CALIXTE-F.....	L'Acadie.....	Moncton, N.-B.
SMITH, DONALD.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
SMITH, SYDNEY JOHN.....	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
STAMBAUGH, J. WESLEY.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
SULLIVAN, JOSEPH A.....	North York.....	Toronto, Ont.
TAYLOR, AUSTIN CLAUDE.....	Westmorland.....	Salisbury, N.B.
TAYLOR, WILLIAM HORACE.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
THORVALDSON, GUNNAR, S.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
TREMBLAY, LÉONARD-D.....	Lauzon.....	St-Malachie, Qué.
VAILLANCOURT, CYRILLE.....	Kennebec.....	Lévis, Qué.
VENIOT, CLARENCE-JOSEPH.....	Gloucester.....	Bathurst, N.-B.
VIENT, THOMAS, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont, Qué.
WALKER, DAVID J., P. C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
WELCH, FRANK C.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
WHITE, GEORGE S.....	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
WILLIS, HARRY A.....	Peel.....	Toronto, Ont.
WOOD, THOMAS H.....	Regina.....	Regina, Sask.
WOODROW, ALLAN L.....	Toronto-Centre.....	Toronto, Ont.
YUZYK, PAUL.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.

SENATORS OF CANADA

BY PROVINCES
FEBRUARY 25th 1964

SÉNATEURS DU CANADA

PAR PROVINCE
LE 25 FÉVRIER 1964

ONTARIO—24

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.
2 SALTER ADRIAN HAYDEN.....	Toronto.
3 NORMAN MCLEOD PATERSON.....	Fort William.
4 WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Toronto.
5 WILLIAM HORACE TAYLOR.....	R.R. 3, Brantford.
6 CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.
7 ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto.
8 ALLAN L. WOODROW.....	Toronto.
9 WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.
10 JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa.
11 DAVID A. CROLL.....	Toronto.
12 T. D'ARCY LEONARD.....	Toronto.
13 GEORGE S. WHITE.....	Madoc.
14 JOSEPH A. SULLIVAN.....	Toronto.
15 LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa.
16 HARRY A. WILLIS.....	Toronto.
17 M. WALLACE MCCUTCHEON, P.C.....	Toronto.
18 M. GRATTAN O'LEARY.....	Ottawa.
19 ALLISTER GROSART.....	Ottawa.
20 JOHN A. ROBERTSON.....	Kenora.
21 DAVID JAMES WALKER, P.C.....	Toronto.
22 RHEAL BELISLE.....	Sudbury.
23 DANIEL A. LANG.....	Toronto
24	

QUEBEC—QUÉBEC—24

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES		
1 ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montréal.
2 LÉON MERCIER GOVIN.....	De Salaberry.....	Montréal.
3 THOMAS VIEN, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont.
4 CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Lévis.
5 VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montréal.
6 JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Québec.
7 PAUL-HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Québec.
8 MARIANA BEAUCHAMP JODOIN.....	Sorel.....	Montréal.
9 LÉONARD-D. TREMBLAY.....	Lauzon.....	St-Malachie.
10 SARTO FOURNIER.....	De Lanaudière.....	Montréal.
11 H. DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montréal.
12 C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme.
13 JEAN-FRANÇOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup.
14 J.-EUGÈNE LEFRANÇOIS.....	Repentigny.....	Montréal.
15 LÉON MÉTHOT.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières.
16 GUSTAVE MONETTE.....	Mille-Îles.....	Montréal.
17 JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Québec.
18 LOUIS-P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montréal.
19 JACQUES FLYNN, C.P.....	Rougemont.....	Québec.
20 MAURICE BOURGET (<i>Speaker</i>) (<i>Président</i>).....	The Laurentides.....	Levis, Que.
21 LOUIS P. GÉLINAS.....	Montarville.....	Montréal.
22 ROMUALD BOURQUE.....	De la Vallière.....	Outremont.
23 AZELLUS DENIS, C.P.....	La Salle.....	Montréal.
24

NOVA SCOTIA—NOUVELLE-ÉCOSSE—10

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Truro.
2 JOHN JAMES KINLEY.....	Lunenburg.
3 JOSEPH-WILLIE COMEAU.....	Comeauville.
4 GORDON B. ISNOR.....	Halifax.
5 DONALD SMITH.....	Liverpool.
6 HAROLD CONNOLLY.....	Halifax.
7 FREDERICK MURRAY BLOIS.....	Truro.
8 JOHN M. MACDONALD.....	North Sydney.
9 CLEMENT AUGUSTINE O'LEARY.....	Antigonish.
10 FRANK C. WELCH.....	Wolfville.

NEW BRUNSWICK—NOUVEAU-BRUNSWICK—10

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 CLARENCE-JOSEPH VENIOT.....	Bathurst.
2 ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Saint John.
3 GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	South Nelson.
4 MURIEL McQUEEN FERGUSSON.....	Fredericton.
5 FRED A. McGRAND.....	Fredericton Junction.
6 CALIXTE-F. SAVOIE.....	Moncton.
7 AUSTIN CLAUDE TAYLOR.....	Salisbury.
8 ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Sussex.
9 EDGAR-E. FOURNIER.....	Iroquois.
10 NELSON RATTENBURY.....	Saint John.

PRINCE EDWARD ISLAND—ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD—4

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.
2 F. ELSIE INMAN.....	Montague.
3 JOHN J. MACDONALD.....	R.R. 9, Charlottetown.
4 ORVILLE HOWARD PHILLIPS.....	Alberton.

BRITISH COLUMBIA—COLOMBIE-BRITANNIQUE—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver.
2 STANLEY STEWART MCKEEN.....	Vancouver.
3 THOMAS REID.....	New Westminster.
4 NANCY HODGES.....	Victoria.
5 SYDNEY JOHN SMITH.....	Kamloops.
6	

MANITOBA—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 A.-L. BEAUBIEN.....	St-Jean-Baptiste.
2 THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Winnipeg.
4 GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg.
5 OLIVE L. IRVINE.....	Winnipeg.
5 J. CAMPBELL HAIG.....	Winnipeg.
6 PAUL YUZYK.....	Winnipeg, Man.

SASKATCHEWAN—6

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 RALPH B. HORNER.....	Blaine Lake.
2 WALTER M. ASELTINE, P.C.....	Rosetown.
3 THOMAS H. WOOD.....	Regina.
4 WILLIAM-ALBERT BOUCHER.	Prince-Albert.
5 ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.
6 JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.

ALBERTA—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 ARISTIDE BLAIS.....	Edmonton.
2 FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.
3 J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.
4 DONALD CAMERON.....	Fdmonton.
5 JAMES GLADSTONE.....	Cardston.
6 JOHN ALEXANDER BUCHANAN.....	Edmonton.

NEWFOUNDLAND—TERRE-NEUVE—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.
2 MICHAEL G. BASHA.....	Curling.
3 FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C.....	Bonavista.
4 MALCOLM HOLLETT.....	St. John's.
5 ERIC COOK.....	St. John's.
6	

STANDING COMMITTEES OF THE SENATE

2nd SESSION, 26th PARLIAMENT, 13 ELIZABETH II, 1964

COMITÉS PERMANENTS DU SÉNAT

2^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 13 ÉLISABETH II, 1964

1964

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY

The Honourable
THE SPEAKER, Chairman

COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE

L'honorable
PRÉSIDENT du Sénat, président

The Honourable THE SPEAKER—L'honorable PRÉSIDENT

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BÉLISLE
CAMERON
DAVIES
FERGUSON
FOURNIER (De Lanaudière)
GLADSTONE
GOUIN
HAIG
IRVINE

LAMBERT
MACDONALD (Queens)
O'LEARY (Antigonish-Guys-
borough)
POULIOT
REID
VIEN
WHITE
YUZYK (17)

17 MEMBERS

17 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON PRINTING

COMITÉ MIXTE DES IMPRESSIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BLAIS
BOUFFARD
BRADLEY
COMEAU
DAVIES
DUPUIS
FLYNN
ISNOR
McGRAND
O'LEARY (Antigonish-Guys-
borough)

PEARSON
PHILLIPS
REID
SAVOIE
SMITH (Kamloops)
STAMBAUGH
SULLIVAN
WELCH
WILLIS
WOOD (20)

21 MEMBERS

21 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT	COMITÉ MIXTE DU RESTAURANT
The Honourable THE SPEAKER , Chairman	L'honorable PRÉSIDENT du Sénat, président
The Honourable THE SPEAKER —L'honorable PRÉSIDENT The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BEAUBIEN (Provencher) FERGUSSON INMAN	MACDONALD (Cape Breton) (<i>Cap-Breton</i>) McLEAN REID
The Speaker and 6 other Senators.	Le Président et 6 autres sénateurs

STANDING ORDERS	RÈGLEMENT
The Honourable THOMAS VIEN, P.C. , Chairman	L'honorable THOMAS VIEN, C.P. , président
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
ASELTINE BEAUBIEN (Provencher) FLYNN FOURNIER (De Lanaudière) GROSART HAYDEN HOLLETT INMAN	KINLEY McLEAN MÉTHOT O'LEARY (Antigonish-Guys- borough) TREMBLAY VIEN WOOD (15)
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>	
15 MEMBERS (Quorum 3)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)
	15 MEMBRES (Quorum 3)

BANKING AND COMMERCE

The Honourable
SALTER A. HAYDEN, Chairman

BANQUES ET COMMERCE

L'honorable
SALTER A. HAYDEN, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

ASELTINE
BAIRD
BEAUBIEN (Bedford)
BEAUBIEN (Provencher)
BLOIS
BOUFFARD
BURCHILL
CHOQUETTE
COOK
CRERAR
CROLL
DAVIES
DESSUREAULT
FARRIS
FERGUSON
FLYNN
GÉLINAS
GERSHAW
GOUIN
HAYDEN
HUGESSEN
IRVINE
ISNOR
KINLEY
LAMBERT

LANG
LEONARD
MACDONALD (Brantford)
McCUTCHEON
McKEEN
McLEAN
MOLSON
MONETTE
O'LEARY (Carleton)
PATERSON
PEARSON
POULIOT
POWER
REID
ROBERTSON (Shelburne)
ROEBUCK
SMITH (Kamloops)
TAYLOR (Norfolk)
THORVALDSON
VAILLANCOURT
VIEN
WALKER
WHITE
WILLIS
WOODROW (50)

Ex-officio Members—Membres d'office

50 MEMBERS
(Quorum 9)

BROOKS
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)

50 MEMBRES
(Quorum 9)

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS
The Honourable ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman	L'honorable ADRIAN K. HUGESSEN, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BAIRD
 BEAUBIEN (Provencher)
 BOUFFARD
 BRADLEY
 BUCHANAN
 CONNOLLY (Halifax North)
(Halifax-Nord)
 CROLL
 DESSUREAULT
 DUPUIS
 FARRIS
 FOURNIER (Madawaska-
Restigouche)
 GÉLINAS
 GERSHAW
 GOUIN
 HAIG
 HAYDEN
 HOLLETT
 HORNER
 HUGESSEN
 ISNOR
 JODOIN
 KINLEY
 LAMBERT
 LANG

LEFRANÇOIS
 MACDONALD (Brantford)
 McCUTCHEON
 McGRAND
 McKEEN
 McLEAN
 METHOT
 MOLSON
 MONETTE
 PATERSON
 PEARSON
 PHILLIPS
 POWER
 QUART
 REID
 ROBERTSON (Shelburne)
 ROEBUCK
 SMITH (Kamloops)
 SMITH (Queens-Shelburne)
 STAMBAUGH
 TAYLOR (Westmorland)
 THORVALDSON
 VENIOT
 VIEN
 WELCH
 WOODROW (50)

Ex-officio Members—Membres d'office

50 MEMBERS
 (Quorum 9)

BROOKS
 CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)

50 MEMBRES
 (Quorum 9)

MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS		BILLS PRIVÉS	
The Honourable PAUL H. BOUFFARD, Chairman		L'honorable PAUL-H. BOUFFARD, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE		LAMBERT	
BAIRD		MACDONALD (Brantford)	
BEAUBIEN (Bedford)		MACDONALD (Cape Breton)	
BEAUBIEN (Provencher)		(Cap-Breton)	
BELISLE		METHOT	
BOUFFARD		MONETTE	
BOURQUE		POULIOT	
CHOQUETTE		QUART	
CONNOLLY (Halifax North)		REID	
(Halifax-Nord)		ROBERTSON (Kenora-Rainy	
CROLL		River)	
DUPUIS		ROEBUCK	
FARRIS		STAMBAUGH	
GOUIN		SULLIVAN	
HAYDEN		TAYLOR (Westmorland)	
HNATYSHYN		THORVALDSON	
HOLLETT		TREMBLAY	
HORNER		WALKER	
HUGESSEN		WILLIS (35)	
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS	BROOKS		35 MEMBRES
(Quorum 7)	CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		(Quorum 7)

INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS		RÉGIE INTÉRIEURE ET COMPTABILITÉ	
The Honourable SYDNEY J. SMITH, Chairman		L'honorable SYDNEY J. SMITH, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BASHA		IRVINE	
BEAUBIEN (Bedford)		ISNOR	
BEAUBIEN (Provencher)		LANG	
BOUFFARD		MACDONALD (Brantford)	
BOURGET (Speaker)		MACDONALD (Cape Breton)	
(Président)		(Cap-Breton)	
CHOQUETTE		McLEAN	
DESSUREAULT		MOLSON	
FOURNIER (Madawaska- Restigouche)		PATERSON	
GOUIN		ROBERTSON (Shelburne)	
GROSART		SMITH (Kamloops)	
HAYDEN		VAILLANCOURT	
HODGES		VIEN (24)	
Ex-officio Members—Membres d'office			
25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		25 MEMBRES (Quorum 7)

EXTERNAL RELATIONS		RELATIONS EXTÉRIEURES	
The Honourable GUNNAR S. THORVALDSON, Chairman		L'honorable GUNNAR S. THORVALDSON, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE	JODOIN		
BEAUBIEN (Provencher)	LAMBERT		
BLOIS	MACDONALD (Brantford)		
BOUCHER	MacDONALD (Queens)		
BRADLEY	McLEAN		
CRERAR	MONETTE		
CROLL	O'LEARY (Carleton)		
FARRIS	POULIOT		
FERGUSON	RATTENBURY		
FLYNN	ROBERTSON (Shelburne)		
FOURNIER (De Lanaudière)	SAVOIE		
GOUIN	TAYLOR (Norfolk)		
HAIG	THORVALDSON		
HAYDEN	VAILLANCOURT		
HNATYSHYN	VENIOT		
HUGESSEN	VIENT		
INMAN	YUZYK (34)		
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		35 MEMBRES (Quorum 7)

FINANCE		FINANCES	
The Honourable T. D'ARCY LEONARD, Chairman		L'honorable T. D'ARCY LEONARD, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BAIRD		MACDONALD (Brantford)	
BEAUBIEN (Provencher)		McCUTCHEON	
BEAUBIEN (Bedford)		McKEEN	
BELISLE		METHOT	
BOUFFARD		MOLSON	
BUCHANAN		O'LEARY (Antigonish-	
BURCHILL		Guysborough)	
CHOQUETTE		PATERSON	
CONNOLLY (Halifax North)		PEARSON	
(Halifax-Nord)		POULIOT	
CRERAR		POWER	
CROLL		QUART	
DENIS		RATTENBURY	
DUPUIS		REID	
FARRIS		ROBERTSON (Shelburne)	
FLYNN		ROEBUCK	
GERSHAW		SAVOIE	
GRANT		SMITH (Queens-Shelburne)	
GROSART		STAMBAUGH	
HAIG		TAYLOR (Norfolk)	
HAYDEN		THORVALDSON	
HNATYSHYN		VAILLANCOURT	
HORNER		VIENT	
ISNOR		WELCH	
LAMBERT		WOODROW	
LEONARD		YUZYK (50)	
Ex-officio Members—Membres d'office			
50 MEMBERS	BROOKS		50 MEMBRES
(Quorum 9)	CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		(Quorum 9)

TOURIST TRAFFIC

The Honourable
GORDON B. ISNOR,
Chairman

TOURISME

L'honorable
GORDON B. ISNOR,
président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BAIRD
BASHA
BEAUBIEN (Provencher)
BELISLE
BOUFFARD
CAMERON
CONNOLLY (Halifax North)
(*Halifax-Nord*)
CRERAR
CROLL
DAVIES
DUPUIS
FERGUSSON

GERSHAW
GROSART
HOLLETT
INMAN
ISNOR
JODOIN
METHOT
MCLEAN
MOLSON
ROEBUCK
SMITH (Kamloops)
TREMBLAY
WILLIS (25)

Ex-officio Members—Membres d'office

25 MEMBERS
(Quorum 7)

BROOKS
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)

25 MEMBRES
(Quorum 7)

DEBATES AND REPORTING

The Honourable
W. RUPERT DAVIES, Chairman

DÉBATS ET COMPTES RENDUS

L'honorable
W. RUPERT DAVIES, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BEAUBIEN (Bedford)
BISHOP
DAVIES
GRANT
McGRAND

MONETTE
SAVOIE
SULLIVAN
TREMBLAY (9)

Ex-officio Members—Membres d'office

9 MEMBERS
(Quorum 3)

BROOKS
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)

9 MEMBRES
(Quorum 3)

DIVORCE		DIVORCES	
The Honourable		L'honorable	
A. W. ROEBUCK, Chairman		A. W. ROEBUCK, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE		HORNER	
BAIRD		INMAN	
BLOIS		IRVINE	
BRADLEY		ISNOR	
BURCHILL		KINLEY	
CAMERON		LAMBERT	
CROLL		MACDONALD (Brantford)	
FARRIS		ROBERTSON (Kenora-	
GERSHAW		Rainy River)	
GLADSTONE		ROEBUCK	
HAIG		SMITH (Kamloops)	
HNATYSHYN		SMITH (Queens-Shelburne)	
HOLLETT		TAYLOR (Westmorland) (25)	
Not less than 9 and not more than 25 MEMBERS (Quorum 3)			
Ex-officio Members—Membres d'office			
BROOKS		Au moins 9 et au plus 25 MEMBRES (Quorum 3)	
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)			

NATURAL RESOURCES

The Honourable
CYRILLE VAILLANCOURT,
Chairman

RESSOURCES NATURELLES

L'honorable
CYRILLE VAILLANCOURT,
président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

ASELTINE
BASHA
BEAUBIEN (Provencher)
BELISLE
BOUCHER
BOUFFARD
BOURQUE
BUCHANAN
BURCHILL
CAMERON
COMEAU
CRERAR
DESSUREAULT
DUPUIS
FOURNIER (Madawaska-
Restigouche)
GLADSTONE
HAYDEN
HORNER
KINLEY
MACDONALD (Brantford)

McKEEN
McLEAN
METHOT
MONETTE
O'LEARY (Carleton)
PATERSON
PEARSON
PHILLIPS
POWER
ROBERTSON (Kenora-
Rainy River)
STAMBAUGH
TAYLOR (Norfolk)
TAYLOR (Westmorland)
VAILLANCOURT
VIEN
WALKER
WELCH
WOOD
YUZYK (39)

Ex-officio Members—Membres d'office

40 MEMBERS
(Quorum 9)

BROOKS
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)

40 MEMBRES
(Quorum 9)

IMMIGRATION AND LABOUR		IMMIGRATION ET TRAVAIL	
The Honourable JOHN HNATYSHYN, Chairman		L'honorable JOHN HNATYSHYN, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN (Provencher)		HODGES	
BLAIS		HORNER	
BOUCHER		HUGESSEN	
BUCHANAN		LEFRANÇOIS	
BURCHILL		MACDONALD (Cape Breton)	
CAMERON		(Cap-Breton)	
COOK		MONETTE	
CRERAR		PATERSON	
CROLL		PEARSON	
DUPUIS		RATTENBURY	
FERGUSSON		REID	
FLYNN		ROBERTSON (Kenora-	
FOURNIER (De Lanaudière)		Rainy River)	
FOURNIER (Madawaska-		ROEBUCK	
Restigouche)		TAYLOR (Norfolk)	
GERSHAW		VAILLANCOURT	
GLADSTONE		VENIOT	
GROSART		WILLIS	
HNATYSHYN		YUZYK (35)	
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
35 MEMBERS	BROOKS		35 MEMBRES
(Quorum 7)	CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		(Quorum 7)

CANADIAN TRADE RELATIONS	RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA
The Honourable A. N. McLEAN, Chairman	L'honorable A. N. McLEAN, président
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BAIRD	MacDONALD (Queens)
BEAUBIEN (Bedford)	McCUTCHEON
BISHOP	McKEEN
BLAIS	McLEAN
BLOIS	METHOT
BUCHANAN	MOLSON
BURCHILL	O'LEARY (Carleton)
CAMERON	PATERSON
COOK	PEARSON
CRERAR	PHILLIPS
DAVIES	POULIOT
DESSUREAULT	ROBERTSON (Shelburne)
GOUIN	SMITH (Kamloops)
KINLEY	VAILLANCOURT
LAMBERT	WALKER
LEONARD	WELCH
MACDONALD (Brantford)	WOODROW (34)
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>	
BROOKS	
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)	

35 MEMBERS (Quorum 7)	35 MEMBRES (Quorum 7)
--------------------------	--------------------------

PUBLIC HEALTH AND WELFARE

The Honourable
F. W. GERSHAW, Chairman

SANTÉ PUBLIQUE ET
BIEN-ÊTRE SOCIAL

L'honorable
F. W. GERSHAW, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BEAUBIEN (Bedford)
BLAIS
BURCHILL
CHOQUETTE
COMEAU
CONNOLLY (Halifax North)
 (Halifax-Nord)
DENIS
DUPUIS
FARRIS
FERGUSON
FOURNIER (Madawaska-
 Restigouche)
GERSHAW
GLADSTONE
GOUIN
GRANT
HAIG
INMAN

IRVINE
JODOIN
KINLEY
MACDONALD (Brantford)
MacDONALD (Queens)
McGRAND
MONETTE
O'LEARY (Antigonish-
 Guysborough)
PHILLIPS
QUART
ROEBUCK
SMITH (Queens-Shelburne)
STAMBAUGH
SULLIVAN
THORVALDSON
VENIOT
WELCH
WOODROW (35)

Ex-officio Members—Membres d'office

35 MEMBERS
(Quorum 7)

BROOKS
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)

35 MEMBRES
(Quorum 7)

CIVIL SERVICE ADMINISTRATION	ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL
The Honourable DONALD CAMERON, Chairman	L'honorable DONALD CAMERON, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

ASELTINE	GOUIN
BELISLE	IRVINE
BISHOP	KINLEY
BLOIS	LAMBERT
BOURQUE	MACDONALD (Brantford)
CAMERON	O'LEARY (Carleton)
CHOQUETTE	QUART
DAVIES	ROBERTSON (Kenora- Rainy River)
DESSUREAULT	ROEBUCK
DUPUIS	TAYLOR (Norfolk)
FERGUSON	WHITE (23)
GROSART	

Ex-officio Members—Membres d'office

25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)	25 MEMBRES (Quorum 7)
--------------------------	---	--------------------------

PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS	ÉDIFICES ET TERRAINS PUBLICS
The Honourable J. M. DESSUREAULT, Chairman	L'honorable J.-M. DESSUREAULT, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

ASELTINE	MacDONALD (Queens)
BUCHANAN	McGRAND
CHOQUETTE	PATERSON
DESSUREAULT	POULIOT
IRVINE	THORVALDSON
LAMBERT	WALKER (13)
MACDONALD (Brantford)	

Ex-officio Members—Membres d'office

15 MEMBERS (Quorum 5)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)	15 MEMBRES (Quorum 5)
--------------------------	---	--------------------------

2nd SESSION, 26th PARLIAMENT, 13 ELIZABETH II, 1964

LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS
on
THE STANDING, JOINT AND SPECIAL COMMITTEES

- ASELTINE, Honourable W. M.—External Relations, Divorce, Resources, Standing Orders, Banking, Private Bills, Civil Service, Public Buildings.
- BAIRD, Honourable A. B.—Banking, Tourist Traffic, Trade Relations, Private Bills, Transport, Finance, Divorce.
- BASHA, Honourable M.—Resources, Internal Economy, Tourist Traffic.
- BEAUBIEN, Honourable A. L. (*Provencher*)—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Resources, Banking, Restaurant, Tourist Traffic, Immigration, Transport, Finance.
- BEAUBIEN, Honourable L. P. (*Bedford*)—Debates, Trade Relations, Public Health, Private Bills, Finance, Banking, Internal Economy.
- BELISLE, Honourable Rheal.—Natural Resources, Private Bills, Library, Finance, Tourist Traffic, Civil Service.
- BISHOP, Honourable C. L.—Debates, Trade Relations, Civil Service.
- BLAIS, Honourable A.—Immigration, Public Health, Printing, Trade Relations.
- BLOIS, Honourable F. M.—Civil Service, Divorce, External Relations, Trade Relations, Banking.
- BOUCHER, Honourable W. A.—External Relations, Immigration, Natural Resources.
- BOUFFARD, Honourable P. H.—Printing, Private Bills, Resources, Banking, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport, Finance.
- BOURGET, Honourable Maurice (*Speaker*).—Internal Economy.
- BOURQUE, Honourable R.—Private Bills, Natural Resources, Civil Service.
- BRADLEY, Honourable F. G.—Printing, Transport, External Relations, Divorce.
- BROOKS, Honourable A. J.—Ex officio member of all Standing Committees.
- BUCHANAN, Honourable John A.—Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Public Buildings.
- BURCHILL, Honourable G. P.—Banking, Resources, Immigration, Trade Relations, Public Health, Finance, Divorce.
- CAMERON, Honourable D.—Library, Tourist Traffic, Divorce, Civil Service, Resources, Immigration, Trade Relations.
- CHOQUETTE, Honourable L.—Private Bills, Public Health, Public Buildings, Finance, Civil Service, Banking, Internal Economy.
- COMEAU, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.
- CONNOLLY, Honourable H. J. (*Halifax North*)—Transport, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Public Health.
- CONNOLLY, Honourable J. J. (*Ottawa West*)—Ex officio member of all Standing Committees.
- CRERAR, Honourable T. A.—Banking, Finance, Tourist Traffic, Immigration, Resources, Trade Relations, External Relations.
- COOK, Honourable E.—Banking, Immigration, Trade Relations.
- ROLL, Honourable D.—Banking, Tourist Traffic, Divorce, Immigration, External Relations, Finance, Transport, Private Bills.
- DAVIES, Honourable W. R.—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Banking, Debates, Library.
- DENIS, Honourable A.—Finance, Public Health.
- DESSUREAULT, Honourable J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations, Internal Economy, Civil Service.

- DUPUIS, Honourable V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service, Finance, Transport, Printing.
- FARRIS, Honourable J. W. de B.—Banking, Private Bills, Public Health, External Relations, Finance, Divorce, Transport.
- FERGUSON, Honourable M. M.—Restaurant, External Relations, Public Health, Tourist Traffic, Library, Immigration, Civil Service, Banking.
- FLYNN, Honourable Jacques.—Finance, Immigration, Printing, Standing Orders, Banking, External Relations.
- FOURNIER, Honourable S. (*De Lanaudière*)—Library, External Relations, Immigration, Standing Orders.
- FOURNIER, Honourable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transport, Internal Economy, Resources, Immigration, Public Health.
- GELINAS, Honourable L. P.—Banking, Transport.
- GERSHAW, Honourable F. W.—Banking, Tourist Traffic, Public Health, Transport, Immigration, Finance, Divorce.
- GLADSTONE, Honourable J.—Library, Resources, Public Health, Divorce, Immigration.
- GOUIN, Honourable L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Internal Economy, Transport, Public Health, Private Bills.
- GRANT, Honourable T. V.—Debates, Public Health, Finance.
- GROSART, Honourable A.—Finance, Internal Economy, Immigration, Civil Service, Tourist Traffic, Standing Orders.
- HAIG, Honourable J. C.—Library, External Relations, Finance, Divorce, Public Health, Transport.
- HAYDEN, Honourable S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, Transport, Banking, Resources, External Relations, Finance.
- HNATYSHYN, Honourable John.—Divorce, Immigration, Private Bills, Finance, External Relations.
- HODGES, Honourable N.—Internal Economy, Immigration.
- HOLLETT, Honourable M.—Transport, Standing Orders, Private Bills, Divorce, Tourist Traffic.
- HORNER, Honourable R. B.—Transport, Private Bills, Resources, Immigration, Finance, Divorce.
- HUGESSEN, Honourable A. K.—Banking, Transport, Private Bills, External Relations, Immigration.
- INMAN, Honourable F. E.—Standing Orders, Public Health, Tourist Traffic, External Relations, Divorce, Restaurant.
- IRVINE, Honourable O. L.—Library, Public Health, Divorce, Banking, Internal Economy, Civil Service, Public Buildings.
- ISNOR, Honourable G. B.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport, Banking, Divorce.
- JODOIN, Honourable M. B.—Transport, External Relations, Public Health, Tourist Traffic.
- KINLEY, Honourable J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Public Health, Divorce, Standing Orders.
- LAMBERT, Honourable N. P.—Library, Private Bills, Public Buildings, External Relations, Banking, Trade Relations, Transport, Finance, Civil Service, Divorce.
- LANG, Honourable D.—Banking, Transport, Internal.
- LEFRANÇOIS, Honourable J. E.—Transport, Immigration.
- LEONARD, Honourable T. D.—Banking, Finance, Trade Relations.
- MACDONALD, Honourable J. J. (*Queens*)—Library, External Relations, Trade Relations, Public Health, Public Bldgs.
- MACDONALD, Honourable John M. (*Cape Breton*)—Private Bills, Immigration, Restaurant, Internal.
- MACDONALD, Honourable W. R. (*Brantford*)—Banking, Transport, Private Bills, Internal, External Relations, Public Health, Finance, Nat. Resources, Divorce, Trade Relations, Civil Service, Public Bldgs.
- MCCUTCHEON, Honourable M. W.—Banking, Finance, Trade Relations, Transport.
- MCGRAND, Honourable F. A.—Printing, Debates, Public Health, Public Buildings, Transport.

- McKEEN, Honourable S. S.—Trade Relations, Resources, Banking, Transport, Finance.
- McLEAN, Honourable A. N.—Standing Orders, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Banking, Internal Economy, Transport, External Relations, Restaurant.
- METHOT, Honourable L.—Standing Orders, Transport, Ressources, Tourist Traffic, Trade Relations, Finance, Private Bills.
- MOLSON, Honourable H. de M.—Transport, Finance, Trade Relations, Banking, Internal Economy, Tourist Traffic.
- MONETTE, Honourable G.—Banking, Private Bills, Immigration, Transport, External Relations, Debates, Public Health, Resources.
- O'LEARY, Honourable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Library, Standing Orders, Finance, Public Health, Printing.
- O'LEARY, Honourable G. (*Carleton*)—Banking, External Relations, Resources, Civil Service, Trade Relations.
- PATERSON, Honourable N. McL.—Trade Relations, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal Economy, Finance, Immigration.
- PEARSON, Honourable A. M.—Printing, Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Banking.
- PHILLIPS, Honourable O. H.—Public Health, Printing, Transport, Resources, Trade Relations.
- POULIOT, Honourable J. F.—Trade Relations, Public Buildings, Banking, Library, External Relations, Finance, Private Bills.
- POWER, Honourable C. G.—Transport, Resources, Banking, Finance.
- QUART, Honourable Josie D.—Private Bills, Public Health, Civil Service, Transport, Finance.
- RATTENBURY, Honourable N.—External Relations, Finance, Immigration.
- REID, Honourable T.—Library, Private Bills, Immigration, Transport, Finance, Banking, Printing, Restaurant.
- ROBERTSON, Honourable W. McL. (*Shelburne*)—Internal Economy, Finance, Transport, Banking, External Relations, Trade Relations.
- ROBERTSON, Honourable J. A. (*Kenora-Rainy River*)—Civil Service, Resources, Divorce, Private Bills, Immigration.
- ROEBUCK, Honourable A. W.—Immigration, Private Bills, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking, Finance, Divorce, Transport.
- SAVOIE, Honourable C. F.—External Relations, Printing, Debates, Finance.
- SMITH, Honourable D. (*Queens-Shelburne*)—Transport, Finance, Divorce, Public Health.
- SMITH, Honourable S. J. (*Kamloops*)—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Transport, Banking, Divorce, Internal.
- STAMBAUGH, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health, Private Bills, Finance, Transport.
- SULLIVAN, Honourable J. A.—Private Bills, Public Health, Debates, Reporting, Printing.
- TAYLOR, Honourable A. C. (*Westmorland*)—Divorce, Private Bills, Resources, Transport.
- TAYLOR, Honourable W. H. (*Norfolk*)—Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking, External Relations.
- THORVALDSON, Honourable G. S.—Private Bills, Public Health, Banking, External Relations, Finance, Transport, Public Buildings.
- TREMBLAY, Honourable L. D. S.—Standing Orders, Private Bills, Debates, Tourist Traffic.
- VAILLANCOURT, Honourable C.—Finance, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Internal Economy, External Relations.
- VENIOT, Honourable C. J.—External Relations, Immigration, Public Health, Transport.
- VIEN, Honourable T.—Internal Economy, Finance, Library, Banking, External Relations, Transport, Resources, Standing Orders.
- WALKER, Honourable D. J.—Private Bills, Public Buildings, Trade Relations, Banking, Resources.
- WELCH, Honourable F.—Printing, Public Health, Transport, Finance, Resources, Trade Relations.
- WHITE, Honourable G. S.—Library, Civil Service, Banking.
- WILLIS, Honourable H. A.—Banking, Private Bills, Tourist Traffic, Immigration, Printing.
- WOOD, Honourable T. H.—Printing, Standing Orders, Resources.
- WOODROW, Honourable A. L.—Banking, Finance, Transport, Public Health, Trade Relations.
- YUZYK, Honourable P.—External Relations, Immigration, Library, Finance, Resources.

2^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 13 ÉLISABETH II, 1964

LISTE INDIQUANT LA RÉPARTITION DES SÉNATEURS
PARMI LES COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES

- ASELTINE, L'honorable W. M.—Relations extérieures, Divorces, Ressources, Règlement, Banques, Bills privés, Service civil, Édifices publics.
- BAIRD, L'honorable A. B.—Banques, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Transports, Finances, Divorces.
- BASHA, L'honorable M.—Ressources, Régie intérieure, Tourisme.
- BEAUBIEN, L'honorable A.-L. (*Provencher*)—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Relations extérieures, Ressources, Banques, Restaurant, Tourisme, Immigration, Transports, Finances.
- BEAUBIEN, L'honorable L.-P. (*Bedford*)—Débats, Relations commerciales, Santé publique, Bills privés, Finances, Banques, Régie intérieure.
- BÉLISLE, L'honorable Rhéal.—Bills privés, Ressources, Bibliothèque, Finances, Tourisme, Service civil.
- BISHOP, L'honorable C. L.—Débats, Relations commerciales, Service civil.
- BLAIS, L'honorable A.—Immigration, Santé publique, Impressions, Relations commerciales.
- BLOIS, L'honorable F.-M.—Service civil, Divorces, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques.
- BOUCHER, L'honorable W.-A.—Relations extérieures, Immigration, Ressources.
- BOUFFARD, L'honorable P.-H.—Impressions, Bills privés, Ressources, Banques, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Finances.
- BOURGET, L'honorable Maurice (*Président*).—Régie intérieure.
- BOURQUE, L'honorable R.—Bills privés, Ressources, Service civil.
- BRADLEY, L'honorable F. G.—Impressions, Transports, Relations extérieures, Divorces.
- BROOKS, L'honorable A. J.—Membre d'office de tous les comités permanents.
- BUCHANAN, L'honorable John A.—Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Édifices publics.
- BURCHILL, L'honorable G. P.—Banques, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Santé publique, Finances, Divorces.
- CAMERON, L'honorable D.—Bibliothèque, Tourisme, Divorces, Service civil, Ressources, Immigration, Relations commerciales.
- CHOQUETTE, L'honorable L.—Bills privés, Santé publique, Édifices publics, Finances, Service civil, Banques, Régie intérieure.
- COMEAU, L'honorable J.-W.—Impressions, Ressources, Santé publique.
- CONNOLLY, L'honorable H. J. (*Halifax-Nord*)—Transports, Bills privés, Finances, Tourisme, Santé publique.
- CONNOLLY, L'honorable J. J. (*Ottawa-Ouest*)—Membre d'office de tous les comités permanents.
- CRERAR, L'honorable T. A.—Banques, Finances, Tourisme, Immigration, Ressources, Relations commerciales, Relations extérieures.
- COOK, L'honorable E.—Banques, Immigration, Relations commerciales.
- CROLL, L'honorable D.—Banques, Tourisme, Divorces, Immigration, Relations extérieures, Finances, Transports, Bills privés.
- DAVIES, L'honorable W. R.—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Banques, Service civil, Débats, Bibliothèque.
- DENIS, L'honorable A.—Finances, Santé publique.
- DESSUREAULT, L'honorable J.-M.—Transports, Édifices publics, Banques, Ressources, Relations commerciales, Régie intérieure, Service civil.

- DUPUIS, L'honorable V.—Bills privés, Tourisme, Ressources, Immigration, Santé publique, Service civil, Finances, Transports, Impressions.
- FARRIS, L'honorable J. W. de B.—Banques, Bills privés, Santé publique, Relations extérieures, Finances, Divorces, Transports.
- FERGUSON, L'honorable M. M.—Restaurant, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme, Bibliothèque, Immigration, Service civil, Banques.
- FLYNN, L'honorable Jacques.—Finances, Immigration, Impressions, Règlement, Banques, Relations extérieures.
- FOURNIER, L'honorable S. (*De Lanaudière*)—Bibliothèque, Relations extérieures, Immigration, Règlement.
- FOURNIER, L'honorable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transports, Régie intérieure, Ressources, Immigration, Santé publique.
- GÉLINAS, L'honorable L. P.—Banques, Transports.
- GERSHAW, L'honorable F. W.—Banques, Tourisme, Santé publique, Transports, Immigration, Finances, Divorces.
- GLADSTONE, L'honorable J.—Bibliothèque, Ressources, Santé publique, Divorces, Immigration.
- GOUIN, L'honorable L. M.—Bibliothèque, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques, Service civil, Régie intérieure, Transports, Santé publique, Bills privés.
- GRANT, L'honorable T. V.—Débats, Santé publique, Finances.
- GROSART, L'honorable A.—Finances, Régie intérieure, Immigration, Service civil, Tourisme, Règlement.
- HAIG, L'honorable J. C.—Bibliothèque, Relations extérieures, Finances, Divorces, Santé publique, Transports.
- HAYDEN, L'honorable S. A.—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Transports, Banques, Ressources, Relations extérieures, Finances.
- HNATYSHYN, L'honorable John—Divorces, Immigration, Bills privés, Finances, Relations extérieures.
- HODGES, L'honorable N.—Régie intérieure, Immigration.
- HOLLETT, L'honorable M.—Transports, Règlement, Bills privés, Divorces, Tourisme.
- HORNER, L'honorable R. B.—Transports, Bills privés, Ressources, Immigration, Finances, Divorces.
- HUGESSEN, L'honorable A. K.—Banques, Transports, Bills privés, Relations extérieures, Immigration.
- INMAN, L'honorable F. E.—Règlement, Santé publique, Tourisme, Relations extérieures, Divorces, Restaurant.
- IRVINE, L'honorable O. L.—Bibliothèque, Santé publique, Divorces, Banques, Régie intérieure, Service civil, Édifices publics.
- ISNOR, L'honorable G. B.—Impressions, Finances, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Banques, Divorces.
- JODOIN, L'honorable M. B.—Transports, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme.
- KINLEY, L'honorable J. J.—Transports, Banques, Ressources, Relations commerciales, Service civil, Santé publique, Divorces, Règlement.
- LAMBERT, L'honorable N. P.—Bibliothèque, Bills privés, Édifices publics, Relations extérieures, Banques, Relations commerciales, Transports, Finances, Service civil, Divorces.
- LANG, L'honorable D.—Banques, Transports, Régie intérieure.
- LEFRANÇOIS, L'honorable J.-E.—Transports, Immigration.
- LEONARD, L'honorable T. D.—Banques, Finances, Relations commerciales.
- MACDONALD, L'honorable J. J. (*Queens*)—Bibliothèque, Relations extérieures, Relations commerciales, Santé publique, Édifices publics.
- MACDONALD, L'honorable John M. (*Cap-Breton*)—Bills privés, Immigration, Restaurant, Régie intérieure.
- MACDONALD, L'honorable W. R. (*Brantford*)—Banques, Transports, Bills privés, Régie intérieure, Relations extérieures, Santé publique, Service civil, Édifices publics, Finances, Ressources, Divorces, Relations commerciales.
- MCCUTCHEON, L'honorable M. W.—Banques, Finances, Relations commerciales, Transports.
- MCGRAND, L'honorable F. A.—Impressions, Débats, Santé publique, Édifices publics, Transports.
- MCKEEN, L'honorable S. S.—Relations commerciales, Ressources, Banques, Transports, Finances.

- MCLEAN, L'honorable A. N.—Règlement, Tourisme, Ressources, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Transports, Relations extérieures, Restaurant.
- MÉTHOT, L'honorable L.—Règlement, Transports, Ressources, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Finances.
- MOLSON, L'honorable H. de M.—Transports, Finances, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Tourisme.
- MONETTE, L'honorable G.—Banques, Bills privés, Immigration, Transports, Relations extérieures, Débats, Santé publique, Ressources.
- O'LEARY, L'honorable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Bibliothèque, Règlement, Finances, Impressions, Santé publique.
- O'LEARY, L'honorable G. (*Carleton*)—Banques, Relations extérieures, Ressources, Service civil, Relations commerciales.
- PATERSON, L'honorable N. McL.—Relations commerciales, Transports, Banques, Édifices publics, Ressources, Régie intérieure, Finances, Immigration.
- PEARSON, L'honorable A. M.—Impressions, Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Banques.
- PHILLIPS, L'honorable O. H.—Impressions, Santé publique, Transports, Ressources, Relations commerciales.
- POULIOT, L'honorable J.-F.—Relations commerciales, Édifices publics, Banques, Bibliothèque, Relations extérieures, Bills privés, Finances.
- POWER, L'honorable C. G.—Transports, Ressources, Banques, Finances.
- QUART, L'honorable Josie D.—Bills privés, Santé publique, Service civil, Transports, Finances.
- RATTENBURY, L'honorable, N.—Relations extérieures, Finances, Immigration.
- REID, L'honorable T.—Bibliothèque, Bills privés, Immigration, Transports, Finances, Banques, Impressions, Restaurant.
- ROBERTSON, L'honorable W. McL. (*Shelburne*).—Régie intérieure, Finances, Transports, Banques, Relations extérieures, Relations commerciales.
- ROBERTSON, L'honorable J. A. (*Kenora-Rainy River*).—Service civil, Ressources, Divorces, Immigration, Bills privés.
- ROEBUCK, L'honorable A. W.—Immigration, Bills privés, Tourisme, Santé publique, Service civil, Banques, Finances, Divorces, Transports.
- SAVOIE, L'honorable C.-F.—Relations extérieures, Impressions, Débats, Finances.
- SMITH, L'honorable D. (*Queens-Shelburne*)—Transports, Finances, Divorces, Santé publique.
- SMITH, L'honorable S. J. (*Kamloops*)—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Transports, Banques, Divorces, Régie intérieure.
- STAMBAUGH, L'honorable J. W.—Impressions, Ressources, Santé publique, Bills privés, Finances, Transports.
- SULLIVAN, L'honorable J. A.—Bills privés, Santé publique, Débats, Impressions.
- TAYLOR, L'honorable A. C. (*Westmorland*)—Divorces, Bills privés, Ressources, Transports.
- TAYLOR, L'honorable W. H. (*Norfolk*)—Finances, Ressources, Immigration, Service civil, Banques, Relations extérieures.
- THORVALDSON, L'honorable G. S.—Bills privés, Santé publique, Banques, Relations extérieures, Finances, Transports, Édifices publics.
- TREMBLAY, L'honorable L.-D. S.—Règlement, Bills privés, Débats, Tourisme.
- VAILLANCOURT, L'honorable C.—Finances, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Relations extérieures.
- VENIOT, L'honorable C.-J.—Relations extérieures, Immigration, Santé publique, Transports.
- VIEN, L'honorable T.—Régie intérieure, Finances, Bibliothèque, Banques, Relations extérieures, Transports, Ressources, Règlement.
- WALKER, L'honorable D. J.—Bills privés, Édifices publics, Relations commerciales, Banques, Ressources.
- WELCH, L'honorable F.—Impressions, Santé publique, Transports, Finances, Ressources, Relations extérieures.
- WHITE, L'honorable G. S.—Bibliothèque, Service civil, Banques.
- WILLIS, L'honorable H. A.—Banques, Bills privés, Tourisme, Immigration, Impressions.
- WOOD, L'honorable T. H.—Impressions, Règlement, Ressources.
- WOODROW, L'honorable A. L.—Banques, Finances, Transports, Santé publique, Relations commerciales.
- YUZYK, L'honorable P.—Relations extérieures, Immigration, Bibliothèque, Finances, Ressources.

